

Ich möchte den Betrag von _____ CHF spenden (alle Spenden sind steuerabzugsfähig), und zwar

■ zu Ehren von:

_____ (Bürgerlichen Namen)

_____ (Jüdischen Namen an)

■ als Geschenk für (z.B. Geburtstag, Bar/Bat Mitzwa, Hochzeit):

_____ (Bürgerlichen Namen)

_____ (Jüdischen Namen an)

■ im Gedenken an:

_____ (Bürgerlichen Namen)

_____ (Jüdischen Namen an)

_____ jüdisches Sterbedatum (Jahrzeit)

■ ohne Widmung

Wenn Sie mehrere Widmungen wünschen, machen Sie bitte die entsprechenden Angaben auf der Rückseite oder auf einem gesonderten Blatt.

Name des Spenders: _____

Strasse und Hausnr: _____

Postleitzahl und Ort: _____

Telefon für Rückfragen: _____

Bitte schicken Sie dieses Formular an:

CHABAD TORAH FUND

Blauenstr. 61
4054 Basel

Tel: 061 301 90 23 | Fax: 061 301 90 24

chabadbasel@bluewin.ch

Die 613. Mitzwa

”ועתה כתבו לכם
את השירה הזו...”

דברים לא, יט

„Und nun schreibt für euch dieses Lied“

Dewarim 31:19

”Er hat uns befohlen, dass jeder von uns eine Torarolle für sich selbst haben soll. Wenn er sie selbst schreibt, ist das sehr lobenswert ... und die Schrift rechnet es ihm an, als ob er sie vom Berg Sinaj empfangen hätte. Und wenn er sie nicht selbst schreiben kann, muss er eine Torarolle kaufen oder jemanden anstellen, der sie für ihn schreibt.“

(Rambam, Sefer ha-Mitzwot, Gebot 18)

CHABAD
הבית באזל
BASEL

תורה אחת
Eine Tora
עם אחד
ein Volk

Ich möchte mich an der Torarolle für Chabad Basel beteiligen. Bitte reservieren Sie für mich:

- Krone (Keter תורה) - 2,000 CHF
Die schöne silberne Krone, in die Ihr Name eingraviert ist, schmückt die Torarolle.
- Etz Chajim ("Baum des Lebens" עץ חיים) - 1,000 CHF
Auf die Stäbe, auf die Ihr Name eingraviert ist, wird die Torarolle aufgewickelt.
- Jad ("Hand" יד) - 500 CHF
Der Zeiger, auf den Ihr Name eingraviert ist, wird bei der Toralesung verwendet.
- Wochenabschnitt (פרשה שבועית) - 720 CHF
Sie können einen der 54 Wochenabschnitte spenden, z.B. den Ihrer Bar/Bat Mitzwa, Ihrer Hochzeit oder den der Jahrzeit verstorbener Angehöriger.
- Spalte (עמוד בספר התורה) - 360 CHF
- Vers (פסוק בתורה) - 180 CHF
- Wort (כילה בתורה) - 72 CHF
- Buchstabe (אות בתורה) - 36 CHF

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Bereschit | <input type="checkbox"/> Teruma | <input type="checkbox"/> Schelach Lecha |
| <input type="checkbox"/> Noach | <input type="checkbox"/> Tetzawe | <input type="checkbox"/> Korach |
| <input checked="" type="checkbox"/> Lech Lecha | <input type="checkbox"/> Ki Tissa | <input type="checkbox"/> Chukkat |
| <input checked="" type="checkbox"/> Wajera | <input checked="" type="checkbox"/> Wajakhel | <input type="checkbox"/> Balak |
| <input type="checkbox"/> Chajej Sara | <input checked="" type="checkbox"/> Pekudej | <input type="checkbox"/> Pinchas |
| <input checked="" type="checkbox"/> Toledot | <input type="checkbox"/> Wajikra | <input type="checkbox"/> Mattot |
| <input type="checkbox"/> Wajetze | <input type="checkbox"/> Zaw | <input type="checkbox"/> Mass'ej |
| <input type="checkbox"/> Wajischlach | <input type="checkbox"/> Schemini | <input type="checkbox"/> Dewarim |
| <input type="checkbox"/> Wajeschew | <input type="checkbox"/> Tasria | <input type="checkbox"/> Waetchanman |
| <input type="checkbox"/> Mikketz | <input type="checkbox"/> Metzora | <input type="checkbox"/> Ekew |
| <input type="checkbox"/> Wajiggasch | <input type="checkbox"/> Acharej | <input type="checkbox"/> Reeh |
| <input type="checkbox"/> Wajechi | <input type="checkbox"/> Kedoshim | <input checked="" type="checkbox"/> Schofetim |
| <input type="checkbox"/> Schemot | <input type="checkbox"/> Emor | <input type="checkbox"/> Ki Tetze |
| <input type="checkbox"/> Waera | <input type="checkbox"/> Behar | <input type="checkbox"/> Ki Tawo |
| <input checked="" type="checkbox"/> Bo | <input type="checkbox"/> Bechukkotaj | <input type="checkbox"/> Nitzawim |
| <input type="checkbox"/> Beschallach | <input type="checkbox"/> Bamidbar | <input type="checkbox"/> Wajelech |
| <input type="checkbox"/> Jitro | <input type="checkbox"/> Nasso | <input type="checkbox"/> Haasinu |
| <input type="checkbox"/> Mischpatim | <input type="checkbox"/> Behaalotcha | <input type="checkbox"/> Wesot Habracha |

Eine Tora-ein Volk

Die Torarolle ist der wertvollste Gegenstand im jüdischen Leben. Der Text ist vollkommen, so wie wir ihn vor rund 3300 Jahren bekommen haben. Obwohl wir im Laufe der Jahrhunderte viele Umwälzungen und Leiden erlebt haben, ist keiner der 304'805 Buchstaben der Tora je geändert worden. Die Worte, die wir heute in der Synagoge lesen, sind genau die, die von Mosche (Moses) aufgezeichnet wurden.

Unsere Weisen haben gelehrt, dass jeder einzelne Jude einen Buchstaben in der Tora hat, der seiner Seele und seiner spirituellen Identität entspricht. So wie jeder Buchstabe ein wesentlicher Bestandteil der Tora ist, so ist auch jeder einzelne Jude von grösster Wichtigkeit und bildet einen wesentlichen und integralen Bestandteil des jüdischen Volkes.

Die letzte Mitzwa, die in der Tora gegeben wurde, ist die, eine Torarolle zu schreiben. Wenn Sie einen Buchstaben, ein Wort oder einen Vers spenden - für sich, für Ihre Kinder, für Angehörige oder Freunde - ist das so, als hätten Sie Ihre eigene Torarolle geschrieben.

Herr und Frau Gabriel und Carla Sztutowjner haben zu Ehren ihrer Familie und ihrer Kinder die Initiative ergriffen, eine Torarolle schreiben zu lassen. Alle sind eingeladen, an dieser grossen Mitzwa mitzuwirken und einen Anteil daran zu erwerben. Sie haben zum Beispiel die Möglichkeit, Ihre eigene Bar/Bat-Mitzwa-Parascha zu kaufen/spenden, einen Abschnitt anlässlich einer Simcha als Geschenk zu geben oder der Erinnerung an einen Verstorbenen zu widmen.

Einladung

Am Sonntag, den 10. Dezember 2006, soll von 15 bis 17 Uhr im Haus der Familie Sztutowjner, St. Jakobs-Str. 108, Basel, mit dem Schreiben der Torarolle begonnen werden. Alle sind eingeladen, zu diesem besonderen Anlass zu kommen. Spender dürfen mit dem Sofer (Schreiber) einen Buchstaben aus dem Wochenabschnitt Bereschit schreiben.

Ich möchte den Betrag von _____ CHF spenden (alle Spenden sind steuerabzugsfähig), und zwar

zu Ehren von:

(Bürgerlichen Namen)

(Jüdischen Namen an)

als Geschenk für (z.B. Geburtstag, Bar/Bat Mitzwa, Hochzeit):

(Bürgerlichen Namen)

(Jüdischen Namen an)

im Gedenken an:

(Bürgerlichen Namen)

(Jüdischen Namen an)

jüdisches Sterbedatum (Jahrzeit)

ohne Widmung

Wenn Sie mehrere Widmungen wünschen, machen Sie bitte die entsprechenden Angaben auf der Rückseite oder auf einem gesonderten Blatt.

Name des Spenders: _____

Strasse und Hausnr: _____

Postleitzahl und Ort: _____

Telefon für Rückfragen: _____

Bitte schicken Sie dieses Formular an:

CHABAD TORAH FUND

Blauenstr. 61
4054 Basel

Tel: 061 301 90 23 | Fax: 061 301 90 24

chabadbasel@bluewin.ch

Die 613 Mitzwa

”ועתה כתבו לכם
את השירה הזו...”

דברים לא, יט

„Und nun schreibt für euch dieses Lied“

Dewarim 31:19

”Er hat uns befohlen, dass jeder von uns eine Torarolle für sich selbst haben soll. Wenn er sie selbst schreibt, ist das sehr lobenswert ... und die Schrift rechnet es ihm an, als ob er sie vom Berg Sinaj empfangen hätte. Und wenn er sie nicht selbst schreiben kann, muss er eine Torarolle kaufen oder jemanden anstellen, der sie für ihn schreibt.“

(Rambam, Sefer ha-Mitzwot, Gebot 18)

CHABAD
הבית באזל
BASEL

תורה אחת
Eine Tora
עם אחד
ein Volk